

# GAYANE RUDOLF SARGSYAN

✉ g.sargsyan@ysu.am

## Faculty of European Languages and Communication

Chair of French Philology

Head of the chair, associate professor

## Education

---

|                    |                                       |
|--------------------|---------------------------------------|
| <b>Institution</b> | UNIVERSITY MONTPELLIER 3, PAUL VALERY |
| <b>Faculty</b>     | RIRRA 21                              |
| <b>Date</b>        | 2003 - 2007                           |
| <b>Degree name</b> | PhD student                           |

---

|                    |                                       |
|--------------------|---------------------------------------|
| <b>Institution</b> | UNIVERSITY MONTPELLIER 3, PAUL VALERY |
| <b>Faculty</b>     | RIRRA 21                              |
| <b>Date</b>        | 2000 - 2001                           |
| <b>Degree name</b> | Masters                               |

---

|                    |                           |
|--------------------|---------------------------|
| <b>Institution</b> | YEREVAN STATE UNIVERSITY  |
| <b>Faculty</b>     | ROMANO-GERMANIC PHILOLOGY |
| <b>Date</b>        | 1989 - 1994               |
| <b>Degree name</b> | Qualified specialist      |

---

## Scientific Rank/degree

---

|                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| <b>Institution</b> | YEREVAN STATE UNIVERSITY |
| <b>Date</b>        | 2014                     |
| <b>Degree name</b> | Associate professor      |
| <b>Specialty</b>   | Philological sciences    |

---

|                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>Institution</b>           | UNIVERSITY MONTPELLIER 3, PAUL VALERY  |
| <b>Date</b>                  | 2007   |
| <b>Degree name</b>           | Postgraduate   |
| <b>Scientific Supervisor</b> | MARIE-EVE THERENTY   |
| <b>Research Topic</b>        | PHILOSOPHICAL STUDIES OF BALZAC: COMPARATIVE STUDY UNDER ARMENIAN,<br>RUSSIAN AND FRENCH CULTURAL LIGHTS |

---

## Language skills

---

Русский Simple English Français Italiano

---

## Work experience

---

|                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>Institution</b>    | YEREVAN STATE UNIVERSITY               |
| <b>Period of time</b> | 2022 till now                          |
| <b>Rank/degree</b>    | HEAD OF DEPARTMENT OF FRENCH PHILOLOGY |

---

|                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| <b>Institution</b>    | Eurasia International University |
| <b>Period of time</b> | 2021 till now                    |
| <b>Rank/degree</b>    | LECTURER OF FRENCH LANGUAGE      |

---

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Institution</b>    | MOSCOW STATE UNIVERSITY AFTER LOMONOSOV |
| <b>Period of time</b> | 2020 till now                           |
| <b>Rank/degree</b>    | LECTURER OF FRENCH LANGUAGE             |

---

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| <b>Institution</b>    | YEREVAN STATE UNIVERSITY |
| <b>Period of time</b> | 2014 till now            |
| <b>Rank/degree</b>    | ASSOCIATE PROFESSOR      |

---

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| <b>Institution</b>    | YEREVAN STATE UNIVERSITY |
| <b>Period of time</b> | 2010 - 2014              |
| <b>Rank/degree</b>    | ASSISTANT PROFESSOR      |

---

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| <b>Institution</b>    | YEREVAN STATE UNIVERSITY |
| <b>Period of time</b> | 1994 - 2010              |
| <b>Rank/degree</b>    | LECTURER                 |

---

## Scientific interests

- LINGUISTIC
  - LITERARY STUDIES
  - TRANSLATION STUDIES
  - CROSS CULTURAL COMMUNICATION
  - INTERNATIONAL TOURISM
- 

## Participation in international conferences and seminars

---

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| <b>02/10/2019 -</b> | TRANSLATION AND EDUCATION           |
| <b>04/10/2019</b>   | YEREVAN STATE UNIVERSITY<br>Armenia |

---

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| <b>14/04/2022 -</b> | DISCOURSE IN THE SCIENTIFIC CONTEXT |
| <b>15/04/2022</b>   | YEREVAN STATE UNIVERSITY<br>Armenia |

---

*Article*

**Les anglicismes dans la langue française**

Գայանե Սարգսյան, Չարուհի Առաքելյան

Foreign Languages for Special Purposes 2024 218-233

---

*Article*

**LES CULTURÈMES: LES DIFFICULTÉS DE LA TRADUCTION DES UNITÉS CULTURELLES: ÉTUDES SUR LES OEUVRES DE HRANT MATEVOSYAN**

GAYANE SARGSYAN

Translation Studies: Theory and Practice 2023 173-182

---

*Article*

**L'ANALYSE DU ROMAN «UN AMOUR DE MILLE ANS» D'AKIRA MIZUBAYASHI DANS L'OPTIQUE D'INTERCULTURALITÉ**

Gayane SARGSYAN

Օտար լեզուները բարձրագույն դպրոցում 2021 173 -184

---

*Article*

**Intercultural Conflict in the French Translation of Hrant Matevosyan's Novel Autumn Sun: Curses and Blessings**

Gayane Sargsyan

Translation Studies: Theory and Practice 2021 82-91

---

*Monograph*

**La publication des textes littéraires et l'interculturalité**

Gayané SARGSYAN, Heghiné AVETISYAN

2020 112

---

*Article*

**Բառախաղերի թարգմանության որոշ խնդիրներ**

Գայանե Սարգսյան

Լեզուն և գրականությունը գիտական իմացության ժամանակակից հարացույցում 2017 202-206

---

*Article*

**Acquisition et apprentissage des langues étrangères vivantes**

GAYANE SARGSIAN, TATEVIK ABRAHAMYAN

Ֆրանսիական բանասիրության արդիական խնդիրներ 2016 161-168

---